



Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

6348-е заседание

Вторник, 29 июня 2010 года, 17 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Эллер (Мексика)

Австрия	г-н Бюлер
Босния и Герцеговина	г-жа Маринчич
Бразилия	г-н Болке
Китай	г-жа Го Сяомэй
Франция	г-н Бонн
Габон	г-жа Онанга
Япония	г-н Окуда
Ливан	г-н Карану
Нигерия	г-н Онову
Российская Федерация	г-н Кузьмин
Турция	г-н Юнал
Уганда	г-н Мухумуза
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Куоррей
Соединенные Штаты Америки	г-н Донован

Повестка дня

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Идентичные письма Генерального секретаря от 18 июня 2010 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности (S/2010/330)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 17 ч. 30 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Идентичные письма Генерального секретаря от 18 июня 2010 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности (S/2010/330)

Председатель (*говорит по-испански*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Данное заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2010/347, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Австрией.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2010/330, в котором содержится текст письма Генерального секретаря от 18 июня 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Австрия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Китай, Франция, Габон, Япония, Ливан, Мексика, Нигерия, Российская Федерация, Турция, Уганда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-испански*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1931 (2010).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет будет продолжать заниматься данным вопросом.

Заседание закрывается в 17 ч. 35 м.